
Председатель: Словения

560-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА/Исправленный выпуск*

1. Дата: четверг, 23 июня 2005 года

Открытие: 10 час. 10 мин.
Перерыв в работе: 13 час. 20 мин.
Возобновление работы: 15 час. 35 мин.
Закрытие: 16 час. 40 мин.

2. Председатель: г-н Я. Ленарчич

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 1 повестки дня: ПРОЩАНИЕ С ПОСЛОМ ЯНОМ КУБИШЕМ,
ПОКИДАЮЩИМ ПОСТ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ ОБСЕ

Дуайен Постоянного совета (Лихтенштейн), г-н Ян Кубиш, Председатель

Пункт 2 повестки дня: ДОКЛАД ЛИЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ
ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО
ВОПРОСАМ БОРЬБЫ С РАСИЗМОМ,
КСЕНОФОБИЕЙ И ДИСКРИМИНАЦИЕЙ,
ВКЛЮЧАЯ НЕТЕРПИМОСТЬ И
ДИСКРИМИНАЦИЮ В ОТНОШЕНИИ
ХРИСТИАН И ЛИЦ ДРУГИХ
ВЕРОИСПОВЕДАНИЙ; ПО ВОПРОСАМ БОРЬБЫ
С АНТИСЕМИТИЗМОМ; И ПО ВОПРОСАМ
БОРЬБЫ С НЕТЕРПИМОСТЬЮ И
ДИСКРИМИНАЦИЕЙ В ОТНОШЕНИИ
МУСУЛЬМАН

* Включает поправки в пункте 8 повестки дня, Приложении и русском варианте Заявления министров о Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (MC.DOC/1/05).

Председатель, личный представитель Действующего председателя по вопросам борьбы с расизмом, ксенофобией и дискриминацией, включая нетерпимость и дискриминацию в отношении христиан и лиц других вероисповеданий, личный представитель Действующего председателя по вопросам борьбы с антисемитизмом, личный представитель Действующего председателя по вопросам борьбы с нетерпимостью и дискриминацией в отношении мусульман, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/675/05), Люксембург – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты Хорватия и Турция, а также Украина) (PC.DEL/657/05), Норвегия, Святейший Престол, Канада (PC.DEL/669/05), Российская Федерация (PC.DEL/670/05 Restr.), Армения, Турция

Пункт 3 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Предварительные выводы БДИПЧ в отношении событий 13 мая 2005 года в Андижане (Узбекистан):* Люксембург – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты Хорватия и Турция, а также Украина) (PC.DEL/658/05), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/680/05), Норвегия, Швейцария, Канада (PC.DEL/667/05), Российская Федерация (PC.DEL/661/05 Restr.), Лихтенштейн, Исландия, Армения, Узбекистан (PC.DEL/664/05), Кыргызстан, Председатель
- b) *Парламентские выборы в Азербайджане в ноябре 2005 года:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/677/05), Азербайджан
- c) *Помирование политических заключенных в Азербайджане:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/679/05), Азербайджан
- d) *Полицейская деятельность в Кыргызстане:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/676/05), Кыргызстан
- e) *Недавние события в Европейском союзе:* Албания, Люксембург – Европейский союз
- f) *Встреча посредников в урегулировании приднестровского конфликта, состоявшаяся в Братиславе 21 июня 2005 года:* Председатель

Пункт 4 повестки дня: ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ОБСЕ В ЭСТОНСКОЙ КОМИССИИ ПО ВОЕННЫМ ПЕНСИОНЕРАМ

Представитель ОБСЕ в эстонской комиссии по военным пенсионерам, Люксембург – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты Хорватия и Турция, а также Украина) (PC.DEL/665/05), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/683/05), Российская Федерация, Эстония

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД КООРДИНАТОРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ОБСЕ В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИКИ И
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Координатор деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды, Люксембург – Европейский союз (присоединились вступающие страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты Хорватия и Турция, а также Украина) (PC.DEL/666/05), Норвегия (PC.DEL/671/05), Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/674/05),
Председатель, Турция

Пункт 6 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Объявление о распространении письменного доклада о деятельности Действующего председателя (CIO.GAL/95/05): Председатель

Пункт 7 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- a) *Встреча Генерального секретаря с президентом Казахстана 14 июня 2005 года:* представитель Генерального секретаря
- b) *Конференция на тему "Обмен опытом борьбы с торговлей людьми", состоявшаяся в Бангкоке (Таиланд) 16-17 июня 2005 года:* представитель Генерального секретаря

Пункт 8 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Вопросы протокола:* дуайен Постоянного совета (Лихтенштейн), Грузия, Председатель
- b) *Конвенция о физической защите ядерных материалов:* Соединенные Штаты Америки (также от имени Канады, Франции и Соединенного Королевства) (PC.DEL/678/05)
- c) *Заявление министров о Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма:* Председатель

Председатель проинформировал Постоянный совет, о том, что, как объявил Действующий председатель своим письмом от 20 июня 2005 года (см. Приложение к Журналу), Заявление Совета министров о Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (см. документ MC.DOC/1/05, текст которого прилагается к настоящему Журналу), принято посредством процедуры молчаливого согласия.

4. Следующее заседание:

Четверг, 30 июня 2005 года, в 11 час. 00 мин., в Нойер-зале



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/560/Corr.1
23 июня 2005 года
Приложение

RUSSIAN
Original: ENGLISH

560-е пленарное заседание
PC Journal No. 560, пункт 8с повестки дня

**ПИСЬМО ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ/
Исправленный выпуск***

Любляна, 20 июня 2005 года

Уважаемый коллега,

в качестве Действующего председателя ОБСЕ имею честь информировать Вас о том, что молчаливое согласие в рамках процедуры принятия проекта заявления Совета министров о Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма (MC.DD/2/05/Rev.1), завершившейся в полдень по среднеевропейскому времени 20 июня 2005 года, нарушено не было.

Соответственно, объявляю от имени Совета министров о принятии данного заявления сегодняшним числом; оно будет приложено к журналу тринадцатой встречи Совета министров ОБСЕ и к журналу следующего заседания Постоянного совета.

С уважением,

Д-р Дмитрий Рупел

Министрам иностранных дел
государств – участников ОБСЕ

* Включает поправки в русском варианте текста Письма.

**ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТРОВ
О МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С АКТАМИ
ЯДЕРНОГО ТЕРРОРИЗМА/Исправленный выпуск***

1. Мы, министры иностранных дел государств – участников ОБСЕ, приветствуем принятие Генеральной ассамблеей Организации Объединенных Наций Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.
2. Мы обязуемся предпринять все усилия к тому, чтобы подписать эту Международную конвенцию в день ее открытия к подписанию в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 14 сентября 2005 года.
3. Мы поддерживаем реализацию всех необходимых мер, направленных на то, чтобы ратифицировать, принять, утвердить или иным способом стать участником этой Международной конвенции в возможно короткие сроки.
4. Мы призываем Генерального секретаря ОБСЕ и Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека оказывать ходатайствующим государствам-участникам по их официальной просьбе и по мере необходимости техническое содействие/консультационные услуги по безотлагательной ратификации, принятию или утверждению этой Международной конвенции, в тесном сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.
5. Мы приглашаем партнеров ОБСЕ по сотрудничеству и средиземноморских партнеров по сотрудничеству присоединиться к нашей инициативе.

* Включает поправки в русском варианте Заявления.